



ТРИ ЦЕНТИ в З. А. Америки; ПЯТЬ ЦЕНТИВ За кордоном.

Тел. „Свобода“: BERgen 4-0807 — 4-0237. — Тел. У. Н. Союз: BERgen 4-1016

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

### ПРЕЗИДЕНТ ЗАПОВІДАЄ СКАРБОВИЙ ДЕФІЦИТ У ВИСОТІ ПІВТОРА БІЛЬЙОНА

Вашингтон, 15 серпня. — Президент Труман заповів, що біжучий скарбовий рік покінчиться дефіцитом у висоті \$1,545,000,000, а це перешкодить урядові у змаганні приєднати красового доугу, який дійшов до висоти \$252,000,000,000. Цю справу підніс президент при нагоді північної перевірки державних фінансів і пригадав, що він протривав зниження податків в будженні на біжучий скарбовий рік, який починається в липні, а кінчиться 30 червня 1949 р. Президент осудив конгрес за його знижку податків на біжучий рік, коли то певне положення в світі вимагає фінансової готовності з боку Злучених Держав.

Сенатор, Стайле Вріджес і Юджин Д. Міллен, члени комісії приділили, вийшли з твердженням, що заклад Трумана не є оправданій тому, що він нарочно переставляє цифри в бюджеті, щоб викликати враження дефіциту. Вони кажуть, що з кінцем фінансового року буде ще надлишок.

### КОСЕНКІНА ПОЧУВАЄТЬСЯ ЛІПШЕ, МАЄ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПОВІТ В АМЕРИЦІ

Розвиток подій у справі Оксани Косенкіної, учениці в американській школі, яка миналого четверга вискокала з будинку союзу консуляту, в Нью Йорку в самотньому намірі, представляється так:

Показується, що урядові консуляту не хотіла закликати шпитального амбулансу для рятівання її життя і лише підготувати поліції, яка на час прибула до консуляту, уявлялася належним урочком. Під час переслухання в шпиталі при допомозі детектива Вільяма Дішко, який знає російську мову, хоч його батьки українці, вона заявила, що в консуляті її тримали як в тюрмі і тому вона ринулася на смертельний крок. Попередньої суботи приїждив до консуляту сов. амбасадор Олександр С. Панюшкін з Вашингтону і давав їй до підпису заяву, наче б вона була цілком свобідна, однак вона відмовилася підписати, хоч амбасадор обіцявав їй, що все забудеться і її не станеться нічого злого.

В суботу 14 серпня приїхав до шпиталю Рузвелта, в якому перебуває Косенкіна, слідчий урядової комісії неамериканських діячів палати репрезентів і доручив їй визнання скласти свідчення перед комісією. Він вивчив Косенкіну, що як вона прийме визнання, вона тим самим підпаде під правну охорону Злучених Держав. Косенкіна прийняла визнання і жде на своє видужання. На це треба найменше 3 місяці часу.

Департамент стейту відкинув домагання Совєтів видати союзу ученицю.

У суботу 14 серпня амбасадор Панюшкін відбув півторогодинну розмову в департаменті стейту у Вашингтоні. Він висловив протест іменем союзу уряду проти перетримання союзу учениці Косенкіної й Самаріної в Америці і домагався видати їх в руки союзу влади. Підсекретар стейту Роберт А. Ловет заявив, що

згадані союзу громадянки перебувають на свободі, мають охорону американського права й американський уряд не може віддати їх в руки Совєтів проти їх волі. Однак Америка допоможе їм до виїзду за кордон, коли вони того забажають, запевнив Ловет.

Пригадують, що Ломакін помагає ловити союзу моряка.

Сан Франциско, Каліфорнія. — Яков Ломакін, теперішній союзу консуль в Нью Йорку, був помічником при ловленні союзу моряка, який утік з корабля в 1943 р., коли Ломакін був консулом у Сан Франциско. Моряк Олександр Ігоров утік був з союзу корабля, потім дістався на шведський корабель, а коли другим наворотом приїхав до пристані, тоді союзу тайна поліція його вислідилася і Ломакін помагає вислати його на союзу корабель. Таке висловлює один урядовий Федерального Бюро Інвестицій, який брав участь в розслідуванні цієї справи. Про Ігорову загинув після слід, каже урядовець, Нат Дж. Л. Пайпер.

### УРЯД ВИЯСНЮЄ ОВІН СПРОТИВ ПРОТІ ПРОВІРКИ ШПИГУН СКАРБОВИМ КОМІСІО

Вашингтон. — Генеральний прокуратор Там С. Кларк скрипував теперішнє переслукування свідків перед комісією неамериканських діячів палати репрезентів, закладаючи їй що вона шкодить справжнім досліддам департаменту справедливості в справі шпигунських та інших затія американських комуністів. Департамент справедливості хоче найти докази для поставлення винуватих перед суд, а конгресова комісія своїм оприлюднюванням остерігає їх перед наслідками і дає їм нагоду хотітись. З цієї причини теж департамент справедливості не хоче видати на бажання комісії документів в справі лояльності урядовців.

### ЖИДАМ НАКИДАЮТЬ НАЦІОНАЛЬНІСТЬ В АМЕРИЦІ

Нью Йорк. — Жиди в Злучених Державах творять досі релігійну групу, а коли буде створена жидівська держава Ізраїль в Палестині, тоді вони стануть американцями жидівського походження чи жидівської національності — таку думку висловлює Елмер Вергер, ексекютивний директор Американської Ради Жидівства. Він пише в журналі Раді, що багато жидів не бажає собі приналежності до жидівської національності, коли вони перебувають поза Палестиною. Жидівську національність намагаються їм сіоністи і тим шкодять їм доперішнім почуванням, що вони лише релігійна група.

### Москва упрямувала сільце на американського аташе

Вашингтон, 15 серпня. — Союзу радіо й комуністична газета „Правда“ розголосили в неділю, що ще в травні 1928 р. відіхав домі американський морський аташе при амбасаді, лейтенант Роберт Дрегер, ніби тому, що союзу уряд приловив його в хвилині, коли він діставав військові інформації від союзу урядовця, званого тільки під іменем „Е“. Департамент стейту негайно після появи цієї новинки скликав кореспондентів на конференцію, під час якої пресовий референт Майкел Мек Дермот спростував цю вістку, внаслідок її в такий спосіб:

Ще 23 квітня 1948 р. морський лейтенант, Роберт Дрегер, зголосив намір відіхати домі після того, як йому скінчилася дворічна служба закордоном. В часі тої служби він перебував в Одесі, щоб доглянути виласки американських матеріалів домі. В тому часі він часто зустрічав в Одесі митного урядовця, щоб полагати з ним звичайні урядові формальності. Коли після покінчення праці лейтенант Дрегер приїхав до амбасаді в Москві і перобив пригостування до виїзду, заступник міністра закордонних справ Вишинський повідомив американського амбасадора, що Дрегер був пригостуванням прийнятий інформації від союзу урядовця „Е“, й тому він повинен бути висланий негайно з Совєтів. Амбасадор провіряв тоді справу і переконався, що союзу уряд акристав з нагоди наміру Дрегера виїхати домі і підготував собі зачіпку. Згаданий урядовець „Е“, мав бути тим самим урядовцем, з яким Дрегер в Одесі переводив урядові формальності. Він приїхав в Москву негайно після того, як туди прибув Дрегер і запросив Дрегера телефонічно на розмову в одне місце. Коли Дрегер туди приїхав, „Е“ передав йому якісь папери, а в цій хвилині прискочили агенти МВД (давніше НКВД) і „приловили“ обох на „гарячій учинку“. Амбасадор зрозумів, що це було ніщо інше, як штучне наставлявання сільця на Дрегера і дивувався, пощо Совєти це роблять. Про це він повідомив департамент стейту. Тепер союзу уряд пускає в світ вісті про „шпигунство“ Дрегера на те, щоб заглушити правдиві вісті про слідство над комуністичними шпигами в Америці і вісті про схоплення сов. консулятом учениці Косенкіної і її скок з вікна союзу консуляту в Нью Йорку.

### ТАСС КАЖЕ НЕ ВІРИТИ КОСЕНКІНІ

Лондон, 16 серпня. — Союзу пресове агентство ТАСС повідомило сьогодні вранці, що „асі звинувачення Оксани Косенкіної, які б вони не були, не мають тепер вартості, тому, що їх вона складала за посередництвом американської поліції та агентів американської розвідки“.

### Олімпійські Ігрища закінчилися великою перемогою американців

Лондон, 16 серпня. Минулої суботи перед вечором на великому стадіоні Вемблі в Лондоні спущено олімпійський прапор і згашено олімпійський огонь, закінчуючи олімпійські змагання. Чотирнадцять Олімпіада закінчилася великою перемогою американських змагунів, що разом здобули 38 перших місць. Другими з черги переможцями були шведські змагуни, що здобули 17 перших місць, а третіми були змагуни Мадарщини з 10 перемогами. Загальний підрахунок перемог на цій Олімпіаді виглядав так: Америка — 38, Швеція 17, Мадарщина 10, Франція 9, Італія 8, Туреччина 6, Чехословаччина 6, Голландія 5, Швайцарія 5, Фінляндія 4, Данія 4, Британія 3, Аргентина 3, Південна Африка, Мексико, Австралія, Бельгія і Єгипет по 2, а Перу, Джамайка, Норвегія та Індія по 1. Для порівняння треба згадати, що на попередній Олімпіаді, що відбулася в Берліні в 1936 році, Америка була на другому місці з 24 перемогами. Перше місце тоді здобули німці 33-ма перемогами. У вчорашньому закінченні Олімпіади в Лондоні минулої суботи взяло участь, крім змагунів, біля 80,000 глядачів. На закінчення Олімпіади мішаний хор відспівав олімпійський гимн. В коментарях підкреслюється, що ця Олімпіада була найбільш успішною.

### ДО НІМЕЧЧИНИ ПРИБУВ АМЕРИКАНСЬКИЙ ПОВІТРЯНИЙ ВЕЛИТ.

Франкфурт, 16 серпня. — На місцеву американську повітряну базу прибув перший американський повітряний велит, С-74, що прилетів безпосередньо з Вестовер Філд, Мас. Цей найбільший в світі повітряний транспортвець може перевезти зараз 22 і пів тони і правдоподібно мав би бути використаний в боротьбі зі союзу військовою льокалою Берліна. Сам літак і його призначення в Німеччині огорнені повною таємницею.

### ВСТАНОВЛЕНО КОРЕЙСКУ РЕСПУБЛІКУ

Сеул, Корея, 15. серпня. — Сьогодні, в третю річницю визволення Кореї з-під японської окупації, тут при американській допомозі знову здійснено засаду самовизначення народів і дві треті частини з 29,000,000 корейців проголошили свою державу. Одна третя частина знаходиться ще під союзу окупацією. Перший призидент Корейської республіки, д-р Сингман Рі, проголосив теперішній уряд Таї Ган Мін Коо суверенною владою країни. В урочистостях взяли участь всі члени уряду, а між закордонними представниками і гостями був теж американський головнокомандуючий в Японії, ген. Доглес Мек Артур. Він теж забрав слово, заповідаючи швидке об'єднання цілої Кореї та остерігаючи весь демократичний світ перед його новою страшною загрозою. Ген. МекАртур не назвав комунізму по імені, але це було самособою зрозуміле.

### ТИТО ЧИСТИТЬ.

Београд, 16. серпня. — Цілий ряд подій та повідомлень в югославській пресі переконують, що Тіто почав масову і безпощадну чистку проти тих, хто його хотіли б „вичистити“, іменню тих своїх комуністів, що солідаризувалися з виступом проти нього Москви і Комінформу. Кожного, чий лояльність до Тіта є сумнівна, або чий симпатії до Комінформу є помітні, Тіто не тільки викладає з партії, та усуває їх з відповідальних постів, але унешкідливлює їх особисто. Чистка набрала масових розмірів і охопила теж членів уряду та дипломатичних представників.

### ОЛІМПІЙСЬКІ ЗМАГУНИ З ПОЗА ЗАЛІЗНОГО ЗАСЛОНУ „ВИБИРАЮТЬ СВОБОДУ“

Лондон, 16 серпня. (АП) — Олімпійські змагуни з цілого ряду східно-європейських країн „вибрали свободу“ і тепер відмовляються вертатися з Англії назад до своїх окупованих-большевиками країн. Вже раніше вони поробили відповідні заходи з метою забезпечити собі в Британії право азилу. Від повороту за залізну заслонку відмовився цілий ряд чеських, мадарських, польських, югославських та інших східно-європейських змагунів. Деякі з них роблять заходи на виїзд до Америки і Канади.

### ВТІК ШЕ ОДИН ЧЕСЬКИЙ ГЕНЕРАЛ.

Перенсбург, Німеччина, 16. серпня. (ЮП). — До місцевого табору чеських скитальників прибув вчора чеський генерал Ценек Кудлачек, якому пощастило втекти з опанованої большевиками його країни. Ген. Кудлачек був шефом поставання в ген. штабі чехословацької армії вже після другої світової війни.

### ВОЄННА ПІДГОТОВКА МОСКВИ

СОВЕТСЬКА ПРЕСА ПРО „ВОЄННУ ГОТОВІСТЬ СОВЕТСЬКОЇ ФЛОТИ“; ЗАХІДНІ ДИПЛОМАТИ ВІДБУЛИ НАРАДИ І ДОЖИДАЮТЬ ЧЕРГОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ З МОЛОТОВИМ.

Москва, 16 серпня (ЮП). — Союзу преса, крім великих інших безпосередніх нападів на Америку, заговорила вчора широко про „воєнну готовість“ союзу флоту. Всі союзу газети надрукували на цю тему статті, написані головними адміралами та іншими високими офіцерами союзу флоту, відзначаючи 11 день. Адмірал Іван Юмашев пише в „Правді“ про швидкий випуск нових воєнних кораблів союзу флоту, а адмірал Левченко в „Красній Звезді“ твердить, що в 1950 році Совєти побудують два рази більше воєнних кораблів ніж їх побудували безпосередньо перед війною в 1940 році. Руки американських воєнних кораблів на світових водах „Правда“ в редакційній статті називає „безсормною інтервенцією у внутрішні справи інших країн“, та заявляє, що союзу флотом не думає робити таких самих демонстрацій, як американський „керівник імперіалістичного табору“. Адмірал Павло Абанкін в „Ізвестіях“ і від себе додає про „постійну готовість“ союзу флоту. В зв'язку з цим дипломати відбули тут в пресі американської амбасаді свою конференцію, узагальнюючи дальшу дипломатичну акцію в справі союзу-західної кризи. Вони дожидають чергової конференції з Молотовим, яка, можливо, відбудеться вже сьогодні. Усі дипломатичні наради і заходи в цій справі держаться в строгій таємниці.

### ЗАХІДНІ СОЮЗНИКИ ПРОТИ СЕПАРАТНОГО ДОГОВОРУ З НІМЕЧЧИНОЮ.

Франкфурт над Майном, Німеччина, 16 серпня. 3 авторитетних джерел західних союзників тут повідомлено, що вони не думають закладувати з Німеччиною сепаратного договору, продовжуючи інтензивну підготовку до створення західно-німецької держави. З цих джерел заявляють, що мирний договір вони підпишуть тільки з цілою Німеччиною, отже з німецьким урядом, в якому будуть теж представники з союзу зони. В повідомленні не сказано, чи ці представники мусять бути за союзу згодою.

### АМЕРИКАНЦІ ПОПРАВЛЯЮТЬ ТУРЕЦЬКІ АЕРОДРОМИ.

Лондон, 16 серпня. — Британське пресове агентство Ройтер повідомило на підставі твердження турецької радіо, що американські інженери і спеціалісти розбудовують та поправляють три великі турецькі аеродроми в Істамбулі, Анкарі й Адені. Переводову довершать американські компанії на підставі окремого договору з турецьким урядом.

### ВЕЛИКА РЕЛІГІЙНА ДЕМОНСТРАЦІЯ В НІМЕЧЧИНІ

Кельн, Німеччина, 16 серпня. — В цьому місті в західній Німеччині відбулася вчора імозантна релігійна демонстрація, якої Німеччина вже давно не пам'ятає. Маніфестація відбулася з нагоди відкриття місцевої католицької катедрі, що була пошкоджена під час війни та закрита від 1944 року. Катедрі, шосту найбільшу з черги в світі, збудовано тично 700 років тому. В маніфестації взяло участь понад чотири мільйона людей, сім кардиналів, понад 40 єпископів та велика кількість духовенства.

### ІНТЕНЗИВНА ОБОРОННА ПІДГОТОВКА ШВЕЦІЇ

Стокгольм, 16 серпня. — У зв'язку з теперішнім політичним напруженням, Швеція почала інтензивну підготовку своїх кордонів на випадок війни. Ці оборонні заходи держаться в таємниці, але відомо, що вони базуються на досвіді другої світової війни. Насамперед позакладано мініми всі важливі морські і суходільні бази, скріплено прикордонну сторожу, а всі старшини резерву переходять чотиритижневий перетренінг для ознайомлення з новими оборонними потребами та методами зброю. Оборонна підготовка ведеться на всіх фронтах та з усіх військових частин, в армії, авіації і флоті. Різночасно Швеція робить інтензивні заходи, щоб відповідно забезпечити теж від внутрішньої зброї, більшої частини якої були тут в пресі американської амбасаді свою конференцію, узагальнюючи дальшу дипломатичну акцію в справі союзу-західної кризи. Вони дожидають чергової конференції з Молотовим, яка, можливо, відбудеться вже сьогодні. Усі дипломатичні наради і заходи в цій справі держаться в строгій таємниці.

### ЦАЛЬДАРІО ЗАПОВІДАЄ ПЕРЕМОГУ „ЗА КІЛЬКА ДНІВ“

Атени, Греція, 16 липня. — Командування грецької армії повідомило про цілий ряд дальших успіхів на фронті в горах Граммос, де вже більшість терену очищено від большевицьких партизанів, рештки яких в безладі пробують переміститися до Албанії. Заступник прем'єра і міністер закордонних справ Цальдаріо в газетній статті заповів кінцеву перемогу на цьому фронті „продовж кількох найближчих днів“.

### БРИТАНЦІ ОБВИНУВАЮТЬ СОВЕТІВ ЗА КРИЗУ

Лондон, 16 липня. — В Британії передедано публичну акцію на тему відповідальності за теперішню політичну кризу між Совєтами і західними союзниками. Дні треті частини британців вважають, що кризу спричинили Совєти. Сім процент добачують вини Америки, а тільки два процент думають, що Британія могла б до кризи не допустити. 43% добачують можливість війни, а 10% вважають, що вона є неминуча.

### ВАЖЛИВА СВІТОВА-ТОРГОВЕЛЬНА КОНФЕРЕНЦІЯ В ЖЕНЕВІ

Женева, 16 серпня. — Сьогодні тут починається важлива і перша того роду в історії конференція для встановлення порядку поведінки і керівництва світової торгівлі. В конференції беруть участь представники 22 країн.



# СВОВОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Сіті і закордоном:			
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75
Число з понеділка (англійською мовою):			
На рік	\$2.50	One year	\$2.50
На пів року	\$1.50	Six months	\$1.50

Classified Advertising Department, 507-7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає

Адреса: "СВОВОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## ВОЛЯ АБО СМЕРТЬ

Публічна думка нашої країни до глибини схвильована останніми подіями, зв'язаними з "вибором свободи" трьома далішніми союзями громадянами в цій країні та їх сенсаційною історією з-під юрисдикції союзя консулярних властей в Нью Йорку. Маємо на думці союзя учнів Олександра Косенкіна, Михайла Самаріна і його жінку та двоє дітей.

Сім'я Самаріних мала більше щастя, бо їм пощастило втекти і відразу одержати охорону наших властей. Натомість Косенкіну вже після втечі скопив союзя гангстер на пості та з офіційним титулом консуля, держав і кілька днів під замком і тільки швидкоплинний випадок врятував його жертву з більшовицьких пазурів. Кидаючись через вікно з третього поверху союзя консуля в Нью Йорку, Косенкіна зробила те, що від віків є найкращою прикметою людей, як їм доводиться вибирати волю, або смерть. Вона воліла смерть, ніж союзя неволі і тільки сліпий випадок, іменно факт, що вона падаючи супинилася на телефонному дроті, врятував її від смерті. Американські лікарі докладають тепер усіх зусиль, щоби врятувати її, а американський уряд вже забезпечив її свободу.

Не маючи точних інформацій і тим самим підстави до твердження, можна тільки здогадуватися, що Косенкіна є українкою, бо імені Оксана немає серед росіянок.

Справа "волі, або смерті" Косенкіни виросла до міжнародної проблеми та набрала рідкозначущого значення не тільки для далішніх урядових американсько-союзя стосунків, але й головне для розвитку американської публічної думки у відношенні до Союзя. Ця справа відіграла найбільшу увагу американська щоденна преса і в неї змішані теж найвищі державні власті. І власне ці факти найбільш інтересні для українців, а не сама подія, як така. "Воля, або смерть" Косенкіна є тільки краплина в морі в порівнянні з такими випадками між ними досі. "Воля, або смерть" — це ж заголовок на книзі історії України, а в останніх часах це доля кожного з чотирьох десятків мільйонів українців.

Американська публічна думка не мала потреби дождатися аж на цей класичний випадок "волі, або смерті" союзя громадянина на самій же американській землі. Це ж на американських очах підірзували собі жили, вишались, стрілялись, кидались під колеса потягів і самих же американських танків та автомашин сотні і тисячі українців, що їх силою, а часом і при американській допомозі ловили як диких звірів союзя гангстери в західній Європі та "репатривали" на зарі, на рідне". Сьогодні вже цей сам випадок союзя злочину спливає вільною американською землею. Цим разом ще з союзя громадянином, але він завтра готовий повторитись теж з американцем, якщо наші власті не витягнуть з нього відповідної практичної науки, якої не вміли, чи не хотіли досі витягнути з історії України.

Американська свобода й американські закони загрожені сьогодні Москвою вже в самій Америці. Випадок Косенкіни переконує, що проблема "волі, або смерті" стоїть сьогодні в цілій ширині перед цілим світом, отже і перед Америкою. Від нашого розуміння цієї ділеми та від наших спільних зусиль залежатиме хто в цій ділемі переможе, воля чи смерть.

## Шпигунське видовище

Від часу, як конгресові комітети почали приймати переслуховання свідків в справі розкритої союзя шпигунської сітки в нашій країні, ми маємо видовище, якого справді світ не бачив. Перед конгресовою комісією і перед публічною опіцією переслуховується довгий ряд людей з різними іменами і різними становищами, часом навіть дуже високими, яких підозрюється, що вони посередньо, чи безпосередньо, в такій чи іншій формі зраджували цю країну та доставляли вітальні інформації урядові чужої країни, який впродовж деякого часу був нашим союзником, але ніколи не був нашим приятелем.

Конгресові допитання є тільки публічним виявленням відомих вже відповідним властям фактів. Все це, що ми тепер доводимося зізнавати перед конгресовим комітетом, є не тільки відоме, але й провідне Федеральним Бюром Доходжень (ФБІ) і йому напевно теж відомі далеко більші і важливіші факти і в найменших подробицях. Теперішнє видовище перед конгресовим Комітетом є тільки традиційною підготовкою до конституційного переведення відповідного законодавства, що охороняло б країну та громадян перед подібними злочинами в майбутньому.

Теперішні допитання є тільки слідством, а не засудом. Федеральна велика лав присяжних суддів інтересується справою на свій лад, ФБІ на свій, але все це зводиться до одного: наша країна на того роду ефемерності не була пригтована і тому теж тепер цю підготовку надробляє від початку.

Проте, зізнання свідків і обвинувачень виявляють кілька без сумніву і вітальних для цієї країни фактів. Вони переконують про найбільш нічміне і вороже відношення до нашої країни уряду Союзя Союзя тоді, як до цього не було жодної причини та як наш уряд був глухий на всі остороги своїх власних громадян і з воєнно-союзницького, сантіменту відкрив, більшовицьким, сказати б, своє серце і свої кишеньки. Союзя уряд у відплату за це платив гроші і нагороджував орденами тих, хто в це відкрите серце впилювали більшовицьку отруку а з відкритої кишені тагнув все, що можна б використати проти її власника.

Ціла та злочинна шпигунська афера в нашій країні нерозривно зв'язана з комуністичною п'ятою колоною. Власне ці доморослі і зайшли, "ідейні" злочинці були гніздом і ключом всіх шпигунів та авторам і виконавцям зради з наказу свого майстра в Кремлі. Про-

те, шпигунська афера є тільки малим фрагментом цілого комплексу злочинів, поповнених комуністичною п'ятою колоною за весь час. При цьому вона не тільки користалася з охорони і всіх благ нашої конституції і законів, але й всіляко їх надживала проти них самих.

Теперішнє шпигунське і комуністично-п'ятиколонне видовище цілком нагадує ті перші століття росту і розвитку нашої країни, коли піонірами праці, ладу і творчості доводилося зводити безупинну боротьбу проти банд горлокризів і злочинців. Чиж би історія "Дикого Заходу" минулих століть мала знову повторитися для нашої країни в світовому масштабі? Шпигунське видови-

ще у Вашингтоні та події в Європі і на інших континентах переконують, що Америка справді доведеться цю історію повторити. Це дає теж нагаду, що після того вже справді раз і на завжди та в цілому світі запанує лад і правопорядок, свобода і творчий труд, як запанували на тих територіях, де колись були бандити. Це може статися тільки тоді, якщо з цим новим політичним бандитизмом ми зробимо порядок в нашій власній країні і того домагатиметься наша публічна думка від нашого уряду у зв'язку з комуністично-шпигунським видовищем. Треба сподіватися, що ця публічна думка не буде заведена, для добра, не тільки самої Америки, але й зв'язаного з нею єдиним і найкращим своїм наддямі цілого світу.

## Воєнні злочини відповідальні за тиранію

Що було причиною заведення тиранії в Німеччині? — Погорда і легковажність законів — оце питання й відповідь, які насамперед з нагоди виникнення міжнародного суду над воєнними німецькими злочинцями в Нюрнбергу. Спостерегаючи й кореспонденти, які були присутні на процесі кажуть, що таке саме легковажне й погорду до законів слідня й між комуністами і з цього витягають відповідні висновки.

В першу чергу вони розбирають питання, чи вислід нюрнберзького процесу матиме який вплив на розвиток міжнародного права; в другу чергу запитують, який наслідок буде мати присуд міжнародного суду на самих німців. Міжнародний трибунал для судження німецьких воєнних злочинців покликано до життя на нараді чотирьох великих держав в Лондоні перед трьома роками. Призвудуючись над причинами німецької тиранії в тому часі, написав лондонський "Таймс" таку знаменну думку:

"Найбільша тиранія має малесенькі початки. Через недовідок минулих промахів; власне легковажності допиту; з причини висмигання за нахвнені лапості людьми; що мають силу: чере легкості трактування негачотності у виконанні закону — з цього повстають в бігом часу тиранські звички, в яких мудрі люди добувають нещастя на майбутність і проти яких вони надармо ведуть опір".

До такого висновку прийшли теж судді, які переводять судові процеси над нацистами й японськими воєнними злочинцями.

Тому судді стараються не легковажити ніякого проступку, на який лише владяться знайти відповідний доказ. Коли буде переглянутий весь прибутий матеріал, тоді можна буде приступити до складення міжнародного кодексу воєнного права, який стане підставою для осудження всякого збройного конфлікту.

Та тут надія на можливість точного устійнення вини може завестися. Це тому, що в осуді нацистських злочинців беруть участь теж і Союзя, а вони впродовж трьох років нюрнберзького поступування самі допускаються злочинів, за яких судять нацистів. Та заки прийдемо до ствердження більшовицьких проступків, треба пригадати, в чому полягали нацистські злочини, устійнені міжнародним трибуналом. Ці злочини лише в одній ділянці, тобто в усунуванні "небажаних елементів" — а це жидів, циганів і політичних противників — виказують цілий мільйон людей вбитих державною поліцією безпеки.

Оце усунування "небажаних елементів" не є згодом, а устійнене документами. Націсти, у своєму бажанні перевороту все основно, заклали списки помордованих "небажаних елементів" у 60 примірниках, з котрих 56 дісталися до рук трибуналу.

Крім того в руки трибуналу попали різні інструкції, які видавав д-р Йосиф Гебельс суддям як їм поступати з небажаними елементами. Перша інструкція дає загальні вказівки, де сказано, що "у воєнні часи не важливе, чи присуд суду є справедливий, чи ні, а важливе те, чи він осягає сво-

ю цілі". При цій Гебельс дає ще такі "науки" суддям: "не треба дбати про те, щоб судді були переконані про винуватість людини, а про те, щоб судді себе самого переконували, що людину треба усунути зі світа, як шкідника".

Та навіть ці вказівки Гебельса показались нестійкими для нацистського режиму й коли Гітлер перейняв повну владу, він проголосив, що він вважає себе за відповідального за долю німецької нації й тому він теж є верховним суддею німецького народу. Коли Гітлерові вдалося дістати на те одобрення парламенту, він з місця заатакував правовітність судів, поусував провінціальних міністрів судівництва і зцентралізував у весь вимір справедливості в своїх руках. Вже в червні 1935 р. парламент ухвалив закон, що проступок чи злочин не мусить бути означений, а вистачить знайти подібний випадок в минулому, щоб на його підставі видати присуд в новому випадку — без огляду на те, чи попередній присуд був справедливий, чи ні.

З часом Гітлерові вдалося й цього замало і підчас окуповання чужинних територій по-явилися розпорядки, які називалися "ліччя мряка" ("Нахт ун Гебельс"), а в них були вказівки, як поводитися на території, де місцеве — головне українське — населення ставило опір німецькій владі. Тоді то появилася засада, що не йде про покарання винних, а просто про поширення терору, щоб населення східних земель вибило собі з голови можливість всякого опору німецькій владі. Серед того дійшло аж до такого безглуздя, що не вільно було ставити оборонця. Коли проти цього поставилися німецькі правничі кола, то в 1944 р. Гітлер скасував всякі суди, а зробив присуд зазвичайним від волі зведеної терористичної поліційної організації — Гестапо.

Міжнародний суд у Нюрнбергу відкрив ці методи одну за одною, доки не відтворив повної картини німецького "законодавства" чи радше беззаконня. Щойно тоді треба було приступити до осудження винуватців і до їх покарання.

При переведженні доказів не доставало важного чинника: не було в живих головних винуватців, які видавали розпорядки, отже не було Гітлера, Франка (губернатора Польщі з воєнних часів) і Богде, який командував нітими колонами. Саме тому, що вони не могли бути на суді, винуватці могли поклакатися на накази згори, а це мимохіть облекшувало їхню вину.

Ще й інший чинник перешкоджає повному вимірові справедливості, а саме, що між державами, які судили

воєнних злочинців, були заступлені Союзя, про яких ввесь світ знає, що вони такі ж винуватці в ламанні усіх засад права, як і націсти. Не зважаючи на те, майже всі головні німецькі сприйнявники воєнних безправств дістали присуд смерті, який негайно виконано.

Оце виконання присуду, як думають знавці міжнародного права, буде відстрашуючим чинником для кожного тирана починати війни на чужій землі і повторювати воєнні злочини.

Коли йде про вплив присуду в нюрнберзьких процесах на німецький загаль, то німці в більшості зрозуміли, про що йде справа. Вони вже не вважають тепер Гітлера за героя й мученика, як це було давніше, але починають розуміти, що Гітлер у своїй тиранії зрадив німецький нарід і поминув основні засади міжнародної моралі, за які повинна стрінути винуватців належна кара.

Єдиним німецьким закидом проти такого наставлення є факт, що у видаванні присуду брали участь росіяни й тому так важко переконати всіх німців про справедливість вироку. На це йде аргумент, що злочин не минється нікому, отже колись прийде черга і на кліку з Кремля.

## УКРАЇНСЬКІ КОЛГОСПНИКИ НЕ ВИКОНУЮТЬ ПРИРЕЧЕНЬ

"Правда" з 26. 5. писала: "Робітники сільського господарства України, Вороніжської й Курської областей перебрали на себе великі зобов'язання дотично збільшення врожайності цукрової буряка. Але це ще не дає права заплішувати очі на те, що в поодиноких областях плекання засіву організовано але. На плантаціях багато буряків і боротьбу з шкідниками ведеться незадовільно. До таких областей належать передусім Курська, Полтавська, Київська й Кіровоградська". Також на недавньому пленумі ЦК КП(б)У стверджувало недостатній догляд за посівами, погану організацію боротьби з довоноскою, відставання у виконанні засіву ярових культур (Вінницька, Сумська, Кам'янець-Подільська і Дніпропетровська області), а навіть те, що колгоспники сіяли руками (очевидно сіяками були несприятливі). Злегковажено зібрали трави. Напр., Чернігівська область виконала план лише на 25%, Сумська на 28,3%, Одеська на 50%. і т.п. Панує недогляд у соділлі тварин, колгоспники р'зб'а заріють порослята.

## ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Кремля.

Взимку, в хуртовину, в лютий мороз, винуваті "Червона мітла" хворих, старих, сліпих, калік, дітей, немовлят і дорослих, напів голіх і без кавалка хліба, винуваті на вулицю, просто в сніг.

Все населення попереджено, що коли хто-небудь з населення прийме будь-кого зі зліквідованих до себе в хату, хоч на хвилину, або дасть хоч кавалок хліба, той буде також зліквідований, як "клас", а щойно зліквідований поспішить на морозі від холоду і сліз. І ось якась наче б то "сердобольна" хворостина з тої "Червоної мітли", начеб то "непомітно від своєї співбанди, підійшла до голови родини й шепнула, що там десь на другому кінці села, стоїть вже вільна хата Яким Кришнера (члена "Червоної мітли"), котрий вчора перебрався в хату зліквідованого В. С., отже хату Яким Кришнера, як і ті геніальні кати з

ІВАН КРАВЧЕНКО. Авторські права застережені.

### ЧОРНИЙ ВОРОН

(ПРАВДА ПРО СССР)

Всім мученикам і нечисленним жертвам комунізму — присвячу. Автор.

17)

Селянин (придурюючись і здивовано): — Як гроші? Хіба я кому винний...

Комітет. (теж здивовано і глузуючи): — А ви що, забули? А 1000 карбованців зиску, забули?

Селянин (благально): — Та, люди добрі, та ви люди? Та де я вам візьму стільки грошей?

Комітет.: — Беріть, де хочете, а нам щоб за 24 години принесли 1000 карбованців. Коли не принесете в цей термін, то сушіть сухарі... Зрозуміли?

Приголомшени селянин повернувся і пішов з комітету, навіть не попрощавшись, а

сам того не помітив, як страшенно він гримнув дверима. Гримнув так, що комітетчики аж повскакували і зблідли, порухавшись, що той селянин жбурнув в комітет бомбу.

Іде селянин додому, низько схиливши голову в глибокій задумі. Іде, і нікого і нічого попереду себе не бачить і не чує.

Дома, так щоб і "стіни" не чули, лає, як тільки може, і комітет і всю "робітничо-селянську владу", клене і проклинає того, хто в мавзоль лежить набальзамований і того — його учня, що ще не лежить набальзамований.

Не їсть, не спить, перевертається з боку на бік і всю ніч клене і проклинає, а вранці встає і... несе гроші.

Зайшов в комітет, не привітався, поклав мовчки гроші на стіл, одержав доквітання, повернувшись і пішов геть з комітету, не сказавши жодного слова. Тільки що зайшов в свою хату і навіть не встиг скинути шапку, як прибігає слідом за ним писанець від комітету і каже, що його знову кличуть в комітет.

Він приходить в комітет: Він (сердито): — Чого кликають?

Вони (наче б то винувато, а разом і єхидно): — Та тут за вами ще "недомочка" є.

Він: — Яка недомочка? Ще що витягаєте?

Вони (вже грізно): — Ми тут як для того, щоб витягувати. Не заплатив в свій час зиску, а за час "недомочка" виростає.

Він: — А скільки тієї "недомочки"?

Вони: — 2000 карбованців. Він: — Та, що ви жартуєте?

Вони: — Тут тобі не театр, а робітничо-селянський комітет. Щоб завтра до обіду гроші були внесені в касу комітету. Як що не внесеш, то жалкуй сам на себе...

Він: — Ідіть! Ідіть хоч в цей же час і забирайте моє майно. Подивіться ним. Почекайте — почекайте. Прийде на вас погібелі. Грабіжники, — це слово він кинув їм вже з дверей, якими він, знову зі всією силою гримнув.

Прийшов до дому темніший від ночі. На запитання жінки, що сталося? — тільки рукою махнув.

На другий день кличуть знову Петра до комітету.

— Будеш платити? — питають.

— Вішайте, стріляйте, різайте, катуєте, а я віддам все, що мав.

— Добре. Тимш, відведи його до тих, що вже там є

— наказує комітет озброєною рушницею Тимшове, найбільшому зірвиголові, а паразит — комсомольцеві. Він вийшов Петра на двір, підвів його до дерев'яної буди, в якій раніш відгодував господар синай, відтовхнув Петра в середину і замикнув за ним двері.

В буді, де недавно були свині, було досить бруду й неприбраного, але там скоювалися сиділо вже 8 душ, досить поважних селян, поміж ними одна жінка-вдова. Всі вони були заарештовані і давали глузду посаджени в буді. А комсомольцеві, під спільний перегіт комітетчиків, по черзі вилізали на буді і прямо на голови в'язнів відправляли свої природні потреби.

Коли вже всі відправили свою потребу, тоді почали каміннями бомбити буді. Потім по черзі виводили по одному в'язнів, заводили до стайні і підпалювали ланцюгами до стелі, віддаючи гро-

ші за те, що знімуть. Припиняли це катування тоді, коли людина була неспитомою.

Через пару днів вранці в'язнів, виснажених знущаннями та катуваннями відпустили додому, а в день бригада комітетчиків, озброєних військовими і мисливськими рушницями, (ця бригада складалася приблизно з 15 осіб і називалася "Червона мітла"), заїжджали двома-трьома санками в двір, до того селянина, котрого за постановою належало зліквідувати як "клас", і починалась жаклива селянська трагедія... трагедія мужчин, жінок, дітей, старих і немовлят. Занадто важко навіть уявити собі почування та поведінку того селянина, в двір котрого завітала "Червона мітла".

Галас, ридання, благання, істерика, неспитомість, плування чобіт у членів "Червоної мітли", все це було даремно. Вони були такі ж невольники, як і ті геніальні кати з







## АВІТАМІНОЗ

(3 повісті „Вісник“).

В довгих коридорах інститутської клініки зішлись.

Петро йшов по сходах. Під руками — якісь книжки, зошити. Його колір білий халат посірів від пилу.

Студенти вже зібралися в кінці коридору, чекаючи професора. Петро привітався. В гурті тільки й розмов, що про їжу — не дарма ж кажуть, що голодний кумі хліб на умі. Але ось хтось гукнув:

Професор іде!

Метушня серед студентів збільшилася, а потім раптом затихла. Для студентів професор — майже те саме, що генерал для бійців. Отже, поставали всі струнко, притихли — чекають.

З палати справді вийшов професор Губергріц із асистентами. Ідуть повільно, погано; професор тримається гордо, як і завжди. Асистенти перед ним заповідали відчиняти двері. На ньому довгий, білий халат. Лиса голова. Студенти кажуть: „Професорові Губергріцові Бог лоба за розум додав...“ Він підсліпуватий, носить окуляри в золотому обрамленні, і зараз тримає їх на лобі. На перенісці його м'якшого, горбатого носа від окулярів — постійна синячка. Вуха в нього великі, наперед витягнені, але то вже, треба думати, не від окулярів, не придбане, а — природне. По повних щоках — то несеся мережа червоних жил, великі очі попідаливали товщом.

Сонячне проміння уперто протинало давно немітні шибки вікон клінічної лікарні медичного інституту і косо спало на ліжка хворих. В осяяних стовпах його грали метелиці-часточки пилу.

На облізаних, білих ліжках майже всюди лежало по двоє хворих. В одних були висхідні до кісток руки й ноги, над запаланими животами тяжко підіймалися груди, гостро виступали ребра, очі були каламутні, дихання прискорене, інші, знову, були страшно розпухлі, що й очей не видно — непорушними колодами лежали, чекаючи приреченого кінця.

Студенти розмовляли між собою пошепки, майже нечувано, раз-у-раз оглядаючись на вмираючого хворого. Він стогнав, важко дихав, дер на собі білизну і безнадійно благав:

— Хліба... хліба!

Проходячи повз його ліжко, професор кинув свій тупий, байдухий погляд слід окулярів, махнув рукою в бік умираючого і, не зупиняючись, авторитетно й переконливо вимовив:

— Від авітамінозу...

В ту ж мить з юрби студентів вихилився голос Петра:

— Товаришу професоре, а

може то — від голоду? Люди-на ж хліба просять...

Для професора наче бомба вибухла в тихий, ясний день: — Чо-о-о! — аж підскочив, люто заревівши, він.

Зупинився, обернувся обличчям до гурту студентів, зсунув з лоба знов на перенісці свої великі окуляри, обличчя його від злості почервоніло, а розлючений погляд блукав серед студентів, що заперли в мовчазному чеканні й перелякано дивилися на професора. В нього раптово на обличчі виступили дрібні краплинки поту. Він жовтими, золотими зубами прикусив нижню губу. І, нарешті, погляд його зупинився на Петрові, що стояв поруч ліжка й тримався однією рукою за ліжко хворого. У Петра було бліде, виснажене, з загостреними рисами обличчя; погляд метав гарячі іскри.

Якусь мить професор спостерігав Петра, потім раптом розкрив рота, сліна піркнула йому через губи, як у голодного звіря перед здобиччю і закричав на всю клініку, не відриваючи впертого погляду від Петра:

— В нашій цвітущій країні соціалізму голода не було, нет і не буде! А даний випадок смерті, який ви відите перед собою, проішов від авітамінозу! А вам, політичеські слепому студенту, не место в моєй клініці. І я приказив убраться сейчас вон!

Губергріц підвів руку і показав на Петра.

В притихлій палаті тяжко конали живі ще мерці. Мовчазні студенти з усіх боків з жалем дивилися на Петра, що непохитно стояв перед професором. Його погляд, повний жалю, перекрестився з поглядом ненависти професора, як дві гострі шаблі, і потім упав на мерця, що порушив що насторожену тишу. Далі Петро повільно обернувся і пішов до дверей, не відриваючи очей від нещасної чергової жертви, що непорушно вже витяглась на ліжку.

То був селянин. Розпухле обличчя йому поросло сивою щетиною. З широко розкритих повік байдуже вже на цей світ дивилися мертві, каламутні очі. Здавалося, що він спокійно дивиться на професора. З порожньої рота блищала неуходжені емаля зубів.

А тепле сонячне проміння падало на захолене обличчя й



**ВЗАЄМНИЙ ПОДИВ.** — Брус Гарлан з лейтенантом Огайо, який став переможцем під час Олімпійських змагань у Лондоні в скаканні в воду з підскочної дошки, складає побажання Вікі Дрейвс з Лос-Анджелеса, після того як вона віднесла таку ж перемогу між змаганнями жінок. Обидва переможці збільшили показне число перемог між американцями.

сушило сльози. Товсті, мов стовпи, руки й ноги порепалися; з ран текла прозора рідина, стікаючи маленькими струмками на брудні простирала, і плями розливалися чимраз далі й ширше.

Петро на мить зупинився біля мерця. Клапти порваної одежі лежали навколо нього, а чорне покривало ліжка упало на підлогу й лежало, збите, мов тинь мерця.

Доходячи до дверей, Петро ледве-ледве чув невразну мову професора, що далі читав лекцію голодним студентам про авітаміноз.

У Петра прискорено билось серце. Кожен крик умираючих шматував його душу і довгодогдо дзвенів у вухах. До самих дверей проводили Петра сотні очей його товаришів. Двері повільно відчинилися під кволим тиском Петрової руки, скрипнувши жалібно, повільно зачинилися; і Петрова постать зникла за жовтим парканом клініки. Петро Хмара.

\*) Авітаміноз — захворювання, викликане недостатком вітамінів у організмі.

## ЗМІНА НА ПОСТІ СОВЕТСЬКОГО ПОЛІТРУКА В АВСТРІЇ.

Відень, 16. серпня. (ЮП). — Советське агентство ТАСС повідомило про відставку советського політичного керівника в Австрії, Євгена Д. Кісільова, що був на цьому пості протягом трьох останніх років. На місце Кісільова іменований М. Коппелов, його дотеперішній заступник. Кісільова відкликанно на інший пост в міністерстві закордонних справ.

## ДОБРИЙ ВИСЛІД ЖИВІ В ПОЛЬЩІ.

Варшава, 16-го серпня. — Польський міністр хліборобства, Ян Довб Кошол, вчора заявив, що вислід цьогорічних жнив в Польщі є майже два рази більший, як порівнювати його з минулим роком. В попередньому році польські жнива в загальному виносили 4,000,000 тонн збіжжя.

## ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. С.

## ОТЧЕ НАШ МОЛИТОВНИК

— для —  
УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ  
Друге видання Друкарні ОО. ВАСИЛІЯ.

В гарній тривалій шкіряній оправі з позолоченим хрестом на окладниці.  
Ціна \$1.25.

Замовлення про а належності слати до:

„СВОБОДА“  
P. O. BOX 346  
JERSEY CITY 3, N. J.  
3 Канади належить платити тільки американською валютою.



## ШКІЛЬНІ КНИЖКИ

КУПІТЬ ВИ ПОТРІБНІ КНИЖКИ

Не досить після дитини до школи. Треба їй ще дати книжки, без котрих вона не може навчитися читати, а потім книжки, щоб заохотили її читати.

Ось Вам вибір таких книжок для дітей:

ПЕРША КНИЖЕЧКА (Буквар) М. Матвійчука 75 ц.

ДРУГА КНИЖЕЧКА (читанка для 2. класу) М. Матвійчука 75 ц.

ТРЕТЯ ЧИТАНКА (читанка для 3. класу) М. Матвійчука 75 ц.

ЧЕТВЕРТА КНИЖЕЧКА (читанка для 4. класу) М. Матвійчука 75 ц.

ШКІЛЬНИЙ СПІВАННИК у двох частинах. Зладив Ф. Колеса 75 ц.

МАЛА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ, І. Крип'якевича 15 ц.

МАЛИЙ КАТЕХИЗМ християнсько-католицької релігії. Уложив о. Іван Рудович 35 ц.

ХРИСТІАНСЬКО-КАТОЛИЦЬКА НАУКА ВІРИ в біблійних оповіданнях для дітей. о. С. Біленький 50 ц.

## ДЛЯ УЧИТЕЛІВ:

МЕТОДИЧНИЙ ПІДРУЧНИК до навчання перших початків українського письма. Зладив М. Матвійчук 75 ц.

Замовлення слати:

„СВОБОДА“

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY 3, N. J.

## ЗБОРИ ВІДЛІВ У. Н. С. 1948

БРОНКС, Н. Я. — Збори Тов. Любова, від 298, відбулися в суботу, 21. серпня, в год. 8. вечір, в церкві гал. 1745 Вашингтон Еве. В наших Товаристві є Листа Збірок ч. 691, на політичну акцію для допомоги визволенню України. Жертвуйте, хто скільки може. Листа жертвований буде вислана при кінці місяця серпня; всі жертвований будуть проголошені в „Свободі“. — В. Морозович, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. ім. Івана Франка, від 83, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в суботу 21. серпня, в год. 7. вечір, під ч. 847 Н. Франклин ул. Просимо членів прийти на ці збори, бо є важні справи до пологоження. — С. Чорномаз, секр.

АСТОРІЯ, Л. АЯ. — Місячні збори Бр. св. О. Николая, від 5, відбулися в суботу, 21. серпня, в год. 7:30 вечір, в галі У. Д. Гор. Клубу, 31-14 — 30. Еве. Просимо всіх своїх членів і членів прийти на збори, бо є деякі справи до пологоження. Просимо довгочасних членів вирішити свої довги. Просимо всіх українців, котрі ще не є членами У. Н. С. 1948, прийти і вписатися в членів. — За урив: М. Гала, пр.; Г. Василюк, кас.; П. Барнич, секр.

## РЕАЛЬНОСТІ

Двофамільний дерев'яний дім на продаж, фундамент мурований, до першого фльору, білі шпінглі, об'єктовані від огню і від води, дві ванни, одна велика з ванною на підперек логі і одна мала на дереві або на уга. Тут мешкає багато українців. Голоситися до власника доми на адресу: Anthony Onychuk, 249 — W. 12 St., Kenilworth, N. J.

## „MIAMI FLORIDA“

Якщо маєте намір їхати на зиму до Флориди, чи то заїзте-ресом, або хочете обмінити холодну зиму та відіслати на здоров'я, незалежно перше захити, або написати до свого.

Маємо кімнати до винайму в найгарнішій околиці. Комунікація для Ваших вигад е стопроцентова. Пишіть до: „SZPAK HOME“ FOR GUESTS 257 N. E. 17th Terr. MIAMI, FLORIDA Phone: 82-2692

## ПОШУКУВАННЯ

ДЕ Е Теодор ДУДАР, котрий 1933 року мешкав при 1ст 17-й уліці в Нью Йорку. Хто знає його, або він сам, прошу оголошитися на пошук адресу:

MYKOLA DUDAR, 187 Sheridan Ave., Albany, N. Y.

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

Dr. S. CHERKNOFF 223 — 2nd Ave. (Cor. 14th St.) N.Y.C. — Tel. GRamercy 7-7697. Острі й довготривалі недуги колоніальні і жінок. Шкіри, X-Ray, Роздута жила лікуємо без операції. Переводимо а. налізу крові для супутників дозволи. Офісний години: В будні 10-7 P. M.

## Мирош

Робітник  
АРТИСТИЧНО-МАЛЯРСЬКА  
Декоратор  
ЦЕРКОВ І ТЕАТРІВ.  
Малює церкви, образи і сценерії театральні.  
Будує  
ІКОНОСТАСИ І ВІСТАРИ

## Myrosh

3737 — 57th STREET  
JACKSON HEIGHTS, L. I., N. Y.  
Telephone: ELiott 8-8904

## Lytwyn &amp; Lytwyn

UKRAINIAN  
FUNERAL DIRECTORS  
801 SPRINGFIELD AVENUE  
NEWARK, N. J.  
and IRVINGTON, N. J.  
Kazan 5-5545

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

## НЕ ВИДАВАЙТЕ ЗАБАГАТО

Завжди ШАДІТЬ дещо з вашого забезпечення. Ми улаштуємо прекрасний ПІДЛІВ \$150.00 ПОХОРОН за — У випадку смерті в родині клієнта:

## KAIN MORTUARIES, INC.

Найбільший український погребовий заклад в Америці

S. KAIN, Prop.  
433 STATE STREET  
PERTH AMBOY, N. J.  
Phone PE 4-4646

## — or —

UKRAINIAN POTREBNIK  
86 ELIZABETH AVENUE,  
NEWARK, N. J.

Phone BElgion 3-6762  
225 WEST JERSEY STREET  
ELIZABETH, N. J.  
Phone: EL 3-3611

## ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОТРЕБНИК  
зарядку потрібний по \$150  
іди так пошукати  
ОБСЛУГА НАКРАЩА.



## JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer  
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.  
Dignified funerals as low as \$150.  
Telephone: GRamercy 7-7661.

## ПЕТРО ПРЕМІ

УКРАЇНСЬКИЙ ПОТРЕБНИК



Занимається похоронами в БРОНКС, БРОКЛІН, НЬЮ-Йорк і ОКОЛИЦАХ  
129 EAST 7th STREET  
NEW YORK, N. Y.  
Tel.: ORchard 4-2568

Branch Office and Chapel:  
707 PROSPECT AVENUE  
(Cor. E. 155 St.)  
Bronx, N. Y.  
Tel.: MEtrose 5-6077

ТАРЗАН, ч. 1906. А ті ключі були так потрібні!



THE JINGLE OF THE DROPPING KEYS ROUSED THE SLUMBERING CAPTAIN.

Брязкіт ключів розбудив ка-

пітана з дрімоти.



BUT BEFORE HE COULD CLEAR HIS BEFUDDED BRAIN NEDDA QUICKLY RECOVERED THEM AND FLED.

Та заки він міг прийти до себе з похмілля, Неда швидко підняла їх і втекла.



CLAPPING LOUDLY FOR HIS SERVANT, GIDSEL ORDERED MORE WINE—“AND WHERE IS MY GIRL?” HE SHOUTED.

Гідзел заплескав голосно на свого слугу і зажадав більше вина... „А деж моя дівчина?“ — закликав він.

„Я бачив, як дівчина входи-



“THE GIRL I SAW ENTERING HER ROOM, CAPTAIN,” ANSWERED HIS HENCHMAN, “BUT FOR THE WINE I MUST HAVE YOUR KEYS.”

ла до своєї кімнати, пане капітане!” — відповів йому його послухник. „Однак, щоб дістати вина, мені треба твоїх ключів“.

## УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ КАЗКИ

В книгарні „Свободи“ можна ще дістати по знижці ціні такі народні казки:

- НАКРАЩА ЗАГАДКИ І ЗАБАВКИ для старих і молодих 20 ц.
- ЗБІРКА ПОВІСТОК РОЗМОВА ПОЛІКА З РУСІНОМ 10 ц.
- ПРИКАЗКИ Євгена Гринюки з малюнками 20 ц.
- ЯК МУЖИК ХОДИВ ДО ЦАРЯ ПРАВДИ ШУКАТИ І ВІСНІ Оповідання 15 ц.
- РИСЬ-МАТИ. — БРАТ І СЕСТРА В ЛІСІ з 8 малюнками Ю. Магальського 20 ц.
- ЦАРІВНА-ЖАБА з 5 малюнками Ю. Магальського 20 ц.
- ПРИПІЗНЕННЯ МОСКОВСЬКИЙ ПАСПОРТ. Марк Тесла, переклад з англійського В. Держипука 10 ц.
- ІСТОРІЯ О ЗОЛОТОКРИЛІМ ЛІШАРЮ 10 ц.

Усі ці гарні оповідання разом тільки \$1.00.

Замовлення враз з належністю слати до:

„СВОБОДА“

P. O. BOX 346

JERSEY CITY 3, N. J.

3 Канади належить платити тільки американською валютою.